

Annexe

GRAND CONSEIL

N° 31

Propositions de la commission parlementaire

Projet de loi d'application de la loi fédérale sur les étrangers (LALetr)

La commission parlementaire,

composée de Bruno Boschung, Fritz Burkhalter, Antoinette de Weck, Monique Goumaz, Bernadette Hänni-Fischer, Nicolas Lauper, Claire Peiry-Kolly et Antoinette Romanens, sous la présidence de la députée Marie-Thérèse Weber-Gobet,

fait les propositions suivantes au Grand Conseil :

Entrée en matière

Par 8 voix sans opposition ni abstention (1 membre est absent), la commission propose d'entrer en matière sur ce projet, puis de le modifier comme il suit :

Projet de loi N° 31bis

Art. 2 Droit complémentaire
Ne concerne que le texte allemand.

Anhang

GROSSER RAT

Nr. 31

Antrag der parlamentarischen Kommission

Gesetzesentwurf - Ausführungsgesetz zum Bundesgesetz über die Ausländerinnen und Ausländer (AGAuG)

Die parlamentarische Kommission

mit den Mitgliedern Bruno Boschung, Fritz Burkhalter, Antoinette de Weck, Monique Goumaz, Bernadette Hänni-Fischer, Nicolas Lauper, Claire Peiry-Kolly und Antoinette Romanens, unter dem Präsidium von Grossrätin Marie-Thérèse Weber-Gobet,

stellt dem Grossen Rat folgenden Antrag:

Eintreten

Die Kommission beantragt mit 8 Stimmen ohne Gegenstimme und ohne Enthaltung (1 Mitglied ist abwesend), auf diesen Entwurf einzutreten und ihn wie folgt zu ändern:

Gesetzesentwurf Nr. 31bis

Art. 2 Ergänzendes Recht

¹ ...

² Er setzt den Ort und die Bedingungen des ~~ausländerrechtlichen~~ Freiheitsentzugs bei Zwangsmassnahmen fest; die einschlägigen interkantonalen Vereinbarungen bleiben vorbehalten.

...

Art. 4 Mesures de contrainte
a) Autorité compétente

Ne concerne que le texte allemand.

Art. 7 Procédure
a) En général

¹ Les décisions prises en application de la présente loi sont sujettes à recours, conformément au code de procédure et de juridiction administrative, sous réserve de l'article 4 al. 2.

² *Ne concerne que le texte allemand.*

Vote final

Par 8 voix sans opposition ni abstention (1 membre est absent), la Commission propose au Grand Conseil d'accepter ce projet de loi tel qu'il sort de ses délibérations dans sa version bis.

Catégorisation du débat

La commission propose au Bureau que l'objet soit traité par le Grand Conseil selon la catégorie II (débat organisé).

Le 25 octobre 2007

Art. 4 Zwangsmassnahmen
a) Zuständige Behörde

¹ Auf dem Gebiet der Zwangsmassnahmen ~~im Ausländerrecht~~ hat die Präsidentin oder der Präsident des für das Ausländerrecht zuständigen Hofes des Kantonsgerichts oder die Person, die sie oder ihn vertritt, folgende Zuständigkeiten:

...

² ...

Art. 7 Verfahren
a) Im Allgemeinen

¹ Die in Anwendung dieses Gesetzes getroffenen Entscheide können mit Beschwerde gemäss dem Gesetz über die Verwaltungsrechtspflege angefochten werden; vorbehalten bleibt Artikel 4 Abs. 2.

² Beschwerden gegen Entscheide des Amts sind jedoch direkt an das ~~Verwaltungsgericht~~ Kantonsgericht zu richten.

Schlussabstimmung

Mit 8 Stimmen ohne Gegenstimme und ohne Enthaltung (1 Mitglied ist abwesend), beantragt die Kommission dem Grosse Rat, diesen Gesetzesentwurf in der Fassung, die aus ihren Beratungen hervorgegangen ist (projet bis), anzunehmen.

Beratungskategorie

Die Kommission beantragt dem Büro, dass dieser Gegenstand vom Grosse Rat nach der Kategorie II (organisierte Debatte) behandelt wird.

Den 25. Oktober 2007